

Marshall

MAJOR IV – ON EAR HEADPHONES

QUICK START GUIDE



CONTENTS

LANGUAGES

ENGLISH	003.
ARABIC – العربية	004.
BULGARIAN – БЪЛГАРСКИ ЕЗИК	005.
CROATIAN – HRVATSKI	006.
CZECH – ČEŠTINA	007.
DANISH – DANSK	008.
DUTCH – NEDERLANDS	009.
ESTONIAN – EESTI	010.
FILIPINO – TAGALOG	011.
FINNISH – SUOMI	012.
FRENCH – FRANÇAIS	013.
GERMAN – DEUTSCH	014.
GREEK – ΕΛΛΗΝΙΚΑ	015.
HEBREW – עברית	016.
HUNGARIAN – MAGYAR	017.
INDONESIAN – BAHASA INDONESIA	018.
ITALIAN – ITALIANO	019.
JAPANESE – 日本語	020.
KOREAN – 한국어	021.
LATVIAN – LATVIEŠU	022.
LITHUANIAN – LIETUVIŲ	023.
NORWEGIAN – NORSK	024.
POLISH – POLSKI	025.
PORTUGUESE – PORTUGUÊS	026.
ROMANIAN – ROMÂNĂ	027.
RUSSIAN – РУССКИЙ	028.
SIMPLIFIED CHINESE – 简体中文	029.
SLOVAK – SLOVENČINA	030.
SLOVENE – SLOVENŠČINA	031.
SPANISH – ESPAÑOL	032.
SWEDISH – SVENSKA	033.
THAI – ไทย	034.
TRADITIONAL CHINESE – 繁體中文	035.
TURKISH – TÜRKÇE	036.
UKRAINIAN – УКРАЇНСЬКА	037.
VIETNAMESE – TIẾNG VIỆT	038.



ENGLISH

① CONTROL KNOB

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. POWER ON/OFF
Push and hold for 2 seconds</p> <p>II. PLAY/PAUSE
Push once</p> <p>III. SKIP FORWARD/BACK
Push to the right or left</p> <p>IV. FAST FORWARD/REWIND
Push and hold to the right or left</p> | <p>V. TURN UP/DOWN THE VOLUME
Push upwards or downwards</p> <p>VI. ANSWER OR END A CALL
Push once</p> <p>VII. REJECT AN INCOMING CALL
Push two times</p> <p>VIII. BLUETOOTH PAIRING
Push and hold for 4 seconds</p> <p>IX. ACTIVATE VOICE ASSISTANT
Push two times</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② CHARGING

Place the headphones with the right ear cap facing down on a wireless charger or connect them to a power source via the included USB cable to charge the battery.

③ LED INDICATOR

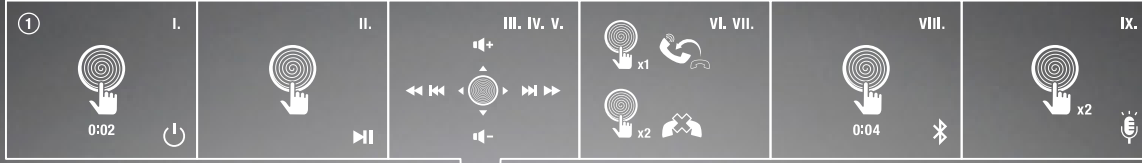
The LED shows the battery level while charging, red through orange to green (0–100%). It blinks blue while in Bluetooth pairing mode and white while paused or searching for a device. The LED is steady white while playing.

④ 3.5 mm INPUT/OUTPUT SOCKET

Share your audio by plugging in another pair of headphones.

GETTING STARTED

01. Push and hold the control knob until the LED indicator blinks blue.
02. Select Major IV from your sound device's Bluetooth® list.



① مقبض التحكم

- I. تشغيل/ إيقاف التشغيل
اضغط مع الاستمرار لمدة ٢ ثانية
- II. تشغيل/إيقاف مؤقت
اضغط مرة واحدة
- III. تخطي للأمام/للخلف
اضغط إلى اليمين أو اليسار
- IV. تقديم/ترجيع سريع
اضغط مع الاستمرار إلى اليمين أو اليسار
- V. رفع/خفض الصوت
اضغط لأعلى أو لأسفل
- VI. الرد على المكالمات أو إنهاؤها
اضغط مرة واحدة
- VII. رفض مكالمات واردة
اضغط مرتين
- VIII. إقران BLUETOOTH
اضغط مع الاستمرار لمدة ٤ ثوانٍ
- IX. تفعيل مساعد الصوت
اضغط مرتين

② الشحن

ضع سماعات الرأس بحيث يكون غطاء الأذن الأيمن متجهًا لأسفل على شاحن لاسلكي، أو قم بتوصيلها بمنفذ طاقة عبر كابل USB المرفق من أجل شحن البطارية.

③ مؤشر LED

يوضح مؤشر LED مستوى البطارية أثناء الشحن، باللون الأحمر من البرتقالي إلى الأخضر (100%). يومض باللون الأزرق في وضع إقران Bluetooth وباللون الأبيض أثناء الإيقاف المؤقت أو البحث عن جهاز. ويكون ضوء LED أبيضًا ثابتًا أثناء اللعب.

④ مقبض مدخل/مخرج 3.5 مم

شارك ملفاتك الصوتية بإدخال زوج آخر من السماعات.

البدء

01. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق.
02. حدد Major IV من قائمة Bluetooth* في أجهزتك الصوتية.



БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

1 КОПЧЕ ЗА УПРАВЛЕНИЕ

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
Натиснете и задръжте за 2 секунди</p> <p>II. ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ/ПАУЗА
Натиснете веднъж</p> <p>III. ПРЕСКАЧАНЕ НАПРЕД/НАЗАД
Натиснете вдясно или вляво</p> <p>IV. ПРЕВЪРТАНЕ НАПРЕД/ВРЪЩАНЕ НАЗАД
Натиснете и задръжте вдясно или вляво</p> | <p>V. УВЕЛИЧЕТЕ/НАМАЛЕТЕ СИЛАТА НА ЗВУКА
Натиснете напред или надолу</p> <p>VI. ПРИЕМЕТЕ ИЛИ ОТХВЪРЛЕТЕ ПОВИКВАНЕ
Натиснете веднъж</p> <p>VII. ОТХВЪРЛЯНЕ НА ВХОДЯЩО ПОВИКВАНЕ
Натиснете два пъти</p> <p>VIII. BLUETOOTH СДВОЯВАНЕ
Натиснете и задръжте за 4 секунди</p> <p>IX. АКТИВИРАЙТЕ ГЛАСОВ АСИСТЕНТ
Натиснете два пъти</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 ЗАРЕЖДАНЕ

Поставете слушалките с десния наушник надолу върху безжично зарядно устройство или ги свържете към източник на захранване чрез включен USB кабел, за да заредите батерията.

3 LED ИНДИКАТОР

Светодиодът показва нивото на батерията по време на зареждане, червено през оранжево до зелено (0–100%). Той мига в синьо, докато сте в режим на сдвояване с Bluetooth, и в бяло, докато е поставен на пауза или търсите устройство. Светодиодът свети с непрекъсната бяла светлина по време на игра.

4 3,5 ММ ВХОДНО/ИЗХОДНО ГНЕЗДО

Можете да спделите звука като включите друг чифт слушалки.

НАЧАЛО

01. Натиснете и задръжте контролното копче, докато LED индикаторът не започне да мига в синьо.
02. Изберете Major IV от списъка с Bluetooth® на Вашето звуково устройство.



HRVATSKI

① UPRAVLJAČKI GUMB

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| I. UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE
Pritisnite i držite 2 sekunde | V. POVEĆAJ/SMANJI RAZINU GLASNOĆE
Gurnite prema gore ili dolje |
| II. REPRODUKCIJA/PAUZA
Pritisnite jednom | VI. ODGOVORI ILI ZAVRŠI POZIV
Pritisnite jednom |
| III. PRESKOČI NAPRIJED/NATRAG
Gurnite desno ili lijevo | VII. ODBIJ DOLAZNI POZIV
Pritisnite dva puta |
| IV. PREMOTAJ NAPRIJED/NATRAG
Pritisnite i držite desno ili lijevo | VIII. BLUETOOTH UPARIVANJE
Pritisnite i držite 4 sekunde |
| | IX. AKTIVIRAJ GLASOVNOG POMOĆNIKA
Pritisnite dva puta |

② PUNJENJE

Stavite slušalice tako da je kapica za desno uho okrenuta prema dolje na bežičnom punjaču ili ih spojite s izvorom napajanja pomoću priloženog USB kabela za punjenje baterije.

③ LED INDIKATOR

LED pokazuje razinu baterije tijekom punjenja, od crvenog preko narančastog do zelenog (0 – 100 %). Treperi plavo kada je u Bluetooth uparivanju, a bijelo tijekom pauze ili traženja uređaja. LED tijekom reprodukcije svijetli bijelo.

④ ULAZNI/IZLAZNI UTOR OD 3,5 MM

Podijelite svoj zvuk uključivanjem drugog para slušalica.

POKRETANJE

- Pritisnite i držite upravljački gumb dok LED žaruljica ne počne treperiti plavo.
- Na Bluetooth® popisu uređaja koji proizvodi zvuk odaberite Major IV.



ČEŠTINA

1 OVLADAČ

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. VYPÍNAČ
Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund</p> <p>II. PŘEHRÁT/POZASTAVIT
Stiskněte jednou</p> <p>III. PŘESKOČIT VPŘED/VZAD
Zatlačte doprava nebo doleva</p> <p>IV. RYCHLÉ PŘEVÍJET VPŘED/VZAD
Zatlačte doprava nebo doleva a podržte</p> | <p>V. ZVÝŠIT/SNÍŽIT HLASITOST
Zatlačte nahoru nebo dolů</p> <p>VI. PŘIJMOUT NEBO UKONČIT HOVOR
Stiskněte jednou</p> <p>VII. ODMÍTNOUT PŘÍCHOZÍ HOVOR
Stiskněte dvakrát</p> <p>VIII. PÁROVÁNÍ BLUETOOTH
Stiskněte a podržte po dobu 4 sekund</p> <p>IX. AKTIVACE HLASOVÉHO ASISTENTA
Stiskněte dvakrát</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 NABÍJENÍ

Chcete-li nabit baterii sluchátek, umístěte je na bezdrátovou nabíječku tak, aby pravé sluchátko směřovalo směrem dolů. Případně sluchátka připojte ke zdroji napájení pomocí USB kabelu, který je součástí balení.

3 KONTROLKA LED

Kontrolka LED zobrazuje stav baterie při nabíjení, od červené, přese oranžovou až po zelenou (0–100 %). V režimu párování Bluetooth kontrolka bliká modře a pokud je párování pozastaveno nebo probíhá vyhledávání zařízení, kontrolka bliká bíle. Při přehrávání zvuku kontrolka svítí bíle.

4 VSTUPNÍ/VÝSTUPNÍ KONEKTOR 3,5 MM

Sdílejte zvuk díky připojení dalších sluchátek.

ZAČÍNÁME

01. Stiskněte a podržte ovladač, dokud nezačne kontrolka LED modře blikat.
02. Ze seznamu Bluetooth® na vašem zvukovém zařízení zvolte Major IV.



DANSK

① KONTROLKNAP

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| I. TÆND/SLUK
Tryk og hold inde i 2 sekunder | V. SKRU OP/NED FOR LYDSTYRKEN
Skub opad eller nedad |
| II. AFSPIL/PAUSE
Tryk én gang | VI. BESVAR ELLER AFSLUT ET OPKALD
Tryk én gang |
| III. SPRING FREMAD/TILBAGE
Skub til højre eller venstre | VII. AFVIS ET OPKALD
Tryk to gange |
| IV. SPOL FREM/TILBAGE
Skub og hold til højre eller venstre | VIII. BLUETOOTH-PARRING
Tryk og hold nede i 4 sekunder |
| | IX. AKTIVÉR STEMMEASSISTENT
Tryk to gange |

② OPLADNING

Placer hovedtelefonerne med det højre ørepude nedad på en trådløs oplader, eller tilslut dem til en strømkilde via det medfølgende USB-kabel for at oplade batteriet.

③ LED-INDIKATOR

LED'en viser batteriniveauet under opladning, rødt gennem orange til grønt (0–100 %). Det blinker blå, mens den er i Bluetooth-parringstilstand og hvid, mens den er sat på pause eller søger efter en enhed. LED'en er konstant hvid under afspilning.

④ 3,5 MM INDGANGS-/UDGANGSSTIK

Del din musik ved at sætte endnu et sæt hovedtelefoner i.

SÅDAN KOMMER DU I GANG

- Tryk og hold kontrolknappen inde, indtil LED-indikatoren blinker blå.
- Vælg Major IV fra Bluetooth®-listen på din lydenhed.



NEDERLANDS

① BEDIENINGSKNOP

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| I. AAN/UIT
Houd 2 seconden ingedrukt | V. VOLUME HOGER/LAGER ZETTEN
Beweeg omhoog of omlaag |
| II. AFSPELEN/PAUZEREN
Druk eenmaal in | VI. EEN GESPREK BEANTWOORDEN OF BEEINDIGEN
Druk eenmaal in |
| III. VOORUIT/TERUG SPRINGEN
Beweeg naar rechts of naar links | VII. EEN INKOMEND GESPREK AFWIJZEN
Druk twee keer in |
| IV. VOORUITSPOELEN/TERUGSPOELEN
Beweeg naar rechts of naar links en houd ingedrukt | VIII. BLUETOOTH KOPPELEN
Houd 4 seconden ingedrukt |
| | IX. STEMASSISTENT ACTIVEREN
Druk twee keer in |

② OPLADEN

Leg de hoofdtelefoon met de rechteroordop omlaag op een draadloze oplader of verbind hem aan een stroombron met de meegeleverde USB-kabel om de batterij op te laden.

③ LED-INDICATOR

Het ledlampje geeft tijdens het opladen het batterijniveau aan, van rood naar oranje en groen (0-100%). Het knippert blauw in de Bluetooth-koppelingsmodus en wit als de hoofdtelefoon gepauzeerd is of naar een apparaat zoekt. Het ledlampje blijft continu wit branden als er muziek wordt afgespeeld.

④ 3,5 MM IN-/UITGANG

Deel je audio door een andere hoofdtelefoon te koppelen.

BEGINNEN

01. Houd de bedieningsknop ingedrukt tot de led-indicator blauw knippert.
02. Selecteer Major IV in de Bluetooth®-lijst van je geluidsapparaat.



EESTI

1 JUHTNUPP

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. TOIDE SISSE/VÄLJA
Vajutage ja hoidke 2 sekundit all</p> <p>II. ESITAMINE/PAUS
Vajutage üks kord</p> <p>III. VAHELEJÄTMINE EDASI/TAGASI
Vajutage paremale või vasakule</p> <p>IV. EDASI/TAGASI KERIMINE
Vajutage paremale või vasakule ja hoidke all</p> | <p>V. HELITUGEVUSE SUURENDAMINE/VÄHENDAMINE
Vajutage ülespoole või allapoole</p> <p>VI. KÕNE VASTUVÕTMINE VÕI LÕPETAMINE
Vajutage üks kord</p> <p>VII. KÕNEST KEELDUMINE
Vajutage kaks korda</p> <p>VIII. BLUETOOTHIGA SIDUMINE
Vajutage ja hoidke 4 sekundit all</p> <p>IX. HÄÄLASSISTENDI AKTIVEERIMINE
Vajutage kaks korda</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 LAADIMINE

Aku laadimiseks asetage kõrvaklapid juhtmevabale laadijale, parem kõrvaklapp allpool, või ühendage need kaasasoleva USB-kaabli abil toiteallikaga.

3 LED-MÄRGUTULI

Laadimise ajal näitab LED aku täitumist: punane, oranž, roheline (0–100%). Bluetoothiga sidumise režiimis vilgub sinine märgutuli, pausi või seadme otsimise ajal vilgub valge märgutuli. Esitamise ajal on LED pidevalt valge.

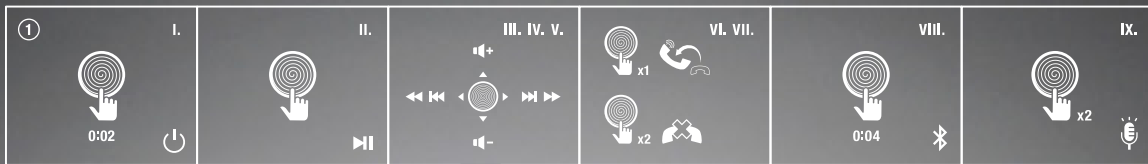
4 3,5 MM SISEND-/VÄLJUNDPESA

Heli jagamiseks ühendage veel üks paar kõrvaklappe.

ALUSTAMINE

01. Vajutage juhtnuppu ja hoidke seda all, kuni sinine LED-märgutuli hakkab vilkuma.

02. Valige heliseadme Bluetooth®-i loendist suvand Major IV.



TAGALOG

① PANGKONTROL NA KNOB

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. POWER ON/OFF
Pindutin at panatilihin nakapindot nang 2 segundo</p> <p>II. I-PLAY/I-PAUSE
Pindutin nang isang beses</p> <p>III. LUMAKTAW PASULONG/PABALIK
Pindutin pakanan o pakaliwa</p> <p>IV. I-FAST FORWARD/I-REWIND
Pindutin at panatilihin nakapindot nang pakanan o pakaliwa</p> | <p>V. LAKASAN/HINAAN ANG VOLUME
Pindutin pataas o pababa</p> <p>VI. SAGUTIN O I-BABA ANG TAWAG
Pindutin nang isang beses</p> <p>VII. TANGGIHAN ANG PAPANOK NA TAWAG
Pindutin nang dalawang beses</p> <p>VIII. PAGPAPARES NG BLUETOOTH
Pindutin at panatilihin nakapindot nang 4 na segundo</p> <p>IX. I-ACTIVATE ANG VOICE ASSISTANT
Pindutin nang dalawang beses</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② PAG-CHARGE

Ilagay ang mga headphone nang nakaharap pababa ang kanang ear cap sa wireless na charger o ikonekta ang mga ito sa saksakan na pamamagitan ng kasamang USB cable upang ma-charge ang baterya.

③ LED NA INDICATOR

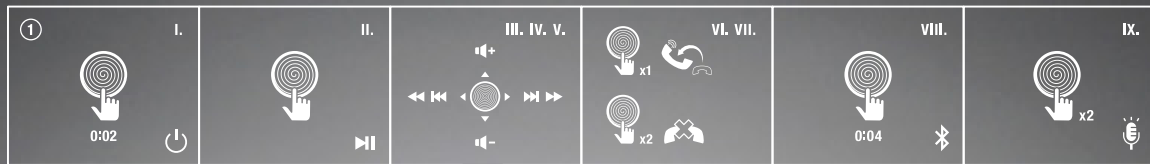
Ipapakita ng LED ang antas ng baterya habang nagtsa-charge, pula patungo sa kulay-dalandaan hanggang sa berde (0–100%). Kikislap ito ng asul habang nasa mode ng pagpapares sa Bluetooth at puti habang naka-pause o naghahanap ng device. Mananatiling puti ang LED habang nagpe-play.

④ 3.5 MM NA INPUT/OUTPUT SOCKET

Ibahagi ang iyong audio sa pamamagitan ng pagsaksak ng isa pang pares ng mga headphone.

PAG-UUMPISA

01. Pindutin at panatilihin nakapindot ang control knob hanggang sa kumislap nang asul ang LED na indicator.
02. Piliin ang Major IV mula sa listahan ng Bluetooth® ng iyong sound device.



SUOMI

① SÄÄTÖNUPPI

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. VIRTA PÄÄLLE / POIS PÄÄLTÄ
Paina ja pidä alhaalla 2 sekuntia</p> <p>II. TOISTA/PYSÄYTÄ
Paina kerran</p> <p>III. SIIRRY ETEENPÄIN/TAAKSEPÄIN
Paina oikealle tai vasemmalle</p> <p>IV. PIKAKELAUS ETEENPÄIN/TAAKSEPÄIN
Paina oikealle tai vasemmalle ja pidä alhaalla</p> | <p>V. LISÄÄ/VÄHENNÄ ÄÄNENVOIMAKKUUTTA
Paina ylöspäin tai alaspäin</p> <p>VI. VASTAA PUHELUUN TAI LOPETA PUHELU
Paina kerran</p> <p>VII. HYLKÄÄ SAAPUVA PUHELU
Paina kaksi kertaa</p> <p>VIII. BLUETOOTH-LAITEPARIN MUODOSTAMINEN
Paina ja pidä pohjassa 4 sekuntia</p> <p>IX. ÄÄNIAVUSTAJAN AKTIIVOINTI
Paina kaksi kertaa</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② LATAUS

Aseta kuulokkeet oikea korvakuppi alaspäin langattomalle laturille tai yhdistä ne virtalähteeseen mukana tulevalla USB-johdolla akun lataamiseksi.

③ LED-MERKKIVALO

LED-valo näyttää akun tason latauksen aikana. Valo vaihtuu punaisesta ensin oranssiksi ja sitten vihreäksi (0–100 %). Valo vilkkuu sinisenä, kun Bluetooth-laitepari on muodostettuna, ja valkoisena, kun ääni on keskeytetty tai kun laitetta haetaan. Toiston aikana LED-valo palaa yhtäjaksoisesti valkoisena.

④ 3,5 MM:N TULO-/ULOSTULOLIITÄNTÄ

Ääni voidaan jakaa yhdistämällä liitäntään toinen kuulokepari.

KÄYTTÖÖNOTTO

01. Paina säätönappia ja pidä sitä alhaalla, kunnes LED-valo vilkkuu sinisenä.
02. Valitse äänentoistolaitteesi Bluetooth®-luettelosta vaihtoehto Major IV.



FRANÇAIS

① BOUTON DE CONTRÔLE

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT
Appuyez et maintenez pendant 2 secondes</p> <p>II. LECTURE/PAUSE
Appuyez une fois</p> <p>III. SUIVANT/RETOUR
Poussez vers la droite ou la gauche</p> <p>IV. AVANCE RAPIDE/RETOUR RAPIDE
Poussez et maintenez vers la droite ou la gauche</p> | <p>V. MONTER/BAISSER LE VOLUME
Poussez vers le haut ou vers le bas</p> <p>VI. RÉPONDRE À UN APPEL OU RACCROCHER
Appuyez une fois</p> <p>VII. REJETER UN APPEL ENTRANT
Poussez deux fois</p> <p>VIII. ASSOCIATION BLUETOOTH
Maintenez enfoncé pendant 4 secondes</p> <p>IX. ACTIVEZ L'ASSISTANT VOCAL
Poussez deux fois</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② CHARGE

Pour recharger la batterie, placez le casque avec l'oreillette droite orientée vers le bas sur un chargeur sans fil, ou connectez-le à une source d'alimentation à l'aide du câble USB inclus.

③ TÉMOIN LED

Le voyant LED indique le niveau de batterie au cours de la charge : rouge, orange puis vert (de 0 à 100 %). Il clignote en bleu en mode d'appairage Bluetooth, et en blanc lorsque le casque est en pause ou qu'il recherche un appareil. Le voyant reste blanc durant la lecture.

④ PRISE ENTRÉE/SORTIE DE 3,5 MM

Partagez votre musique en branchant un deuxième casque.

DÉMARRAGE

01. Maintenez le bouton de contrôle enfoncé jusqu'à ce que le voyant LED clignote en bleu.
02. Sélectionnez Major IV depuis la liste Bluetooth® de votre appareil audio.



DEUTSCH

1 BEDIENKNOPF

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. EIN-/AUSSCHALTEN
2 Sekunden lang gedrückt halten</p> <p>II. WIEDERGABE/PAUSE
Einmal drücken</p> <p>III. VORWÄRTS-/ZURÜCKSPRINGEN
Nach rechts oder links drücken</p> <p>IV. VOR-/ZURÜCKSPULEN
Nach rechts oder links drücken und halten</p> | <p>V. LAUTSTÄRKE ERHÖHEN/ VERRINGERN
Nach oben oder unten drücken</p> <p>VI. EINEN ANRUF ANNEHMEN ODER BEENDEN
Einmal drücken</p> <p>VII. EINEN EINGEHENDEN ANRUF ABWEISEN
Zweimal drücken</p> <p>VIII. KOPPELN ÜBER BLUETOOTH
4 Sekunden lang gedrückt halten</p> <p>IX. SPRACHASSISTENTEN AKTIVIEREN
Zweimal drücken</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 LADEN

Lege den Kopfhörer mit der rechten Ohrmuschel nach unten auf ein kabelloses Ladegerät oder verbinde ihn mit dem beigefügten USB-Kabel mit einer Stromquelle, um den Akku aufzuladen.

3 LED-ANZEIGE

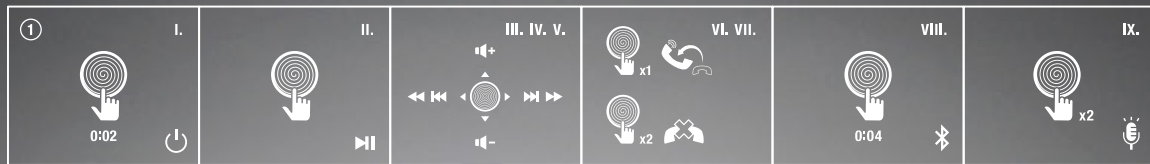
Die LED-Anzeige zeigt während des Ladens den Akkustand an, von rot über orange bis grün (0 bis 100 %). Im Bluetooth-Kopplungsmodus blinkt die Anzeige blau; während der Suche nach einem Gerät weiß. Die LED-Anzeige leuchtet beim Abspielen durchgehend weiß.

4 3,5-MM-EIN-/AUSGANGSBUCHSE

Teile deine Musik, indem du einen weiteren Kopfhörer anschließt.

ERSTE SCHRITTE

01. Halte den Bedienknopf gedrückt, bis die LED blau blinkt.
02. Wähle „Major IV“ aus der Liste der Bluetooth®-Geräte.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

① ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
Κρατήστε πατημένο για 2 δευτερόλεπτα</p> <p>II. ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ/ΠΑΥΣΗ
Πατήστε μία φορά</p> <p>III. ΠΑΡΑΛΕΙΨΗ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΜΠΡΟΣ/ΠΙΣΩ
Σπρώξτε προς τα δεξιά ή αριστερά</p> <p>IV. ΓΡΗΓΟΡΗ ΠΡΩΘΗΣΗ/ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ
Πατήστε παρατεταμένα προς τα δεξιά ή αριστερά</p> <p>V. ΑΥΞΗΣΤΕ/ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΤΑΣΗ
Σπρώξτε προς τα πάνω ή κάτω</p> | <p>VI. ΑΠΑΝΤΗΣΤΕ Η ΤΕΡΜΑΤΙΣΤΕ ΜΙΑ ΚΛΗΣΗ
Πατήστε μία φορά</p> <p>VII. ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΜΙΑ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗ ΚΛΗΣΗ
Πατήστε δύο φορές</p> <p>VIII. ΣΥΖΕΥΞΗ BLUETOOTH
Κρατήστε πατημένο για 4 δευτερόλεπτα</p> <p>IX. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΦΩΝΗΤΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ
Πατήστε δύο φορές</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② ΓΙΝΕΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ

Τοποθετήστε τα ακουστικά με το δεξί κάλυμμα ακουστικού στραμμένο προς τα κάτω σε έναν ασύρματο φορτιστή ή συνδέστε τα σε μια πηγή ενέργειας μέσω του περιλαμβανόμενου καλωδίου USB για να φορτίσετε την μπαταρία.

③ ΕΝΔΕΙΞΗ LED

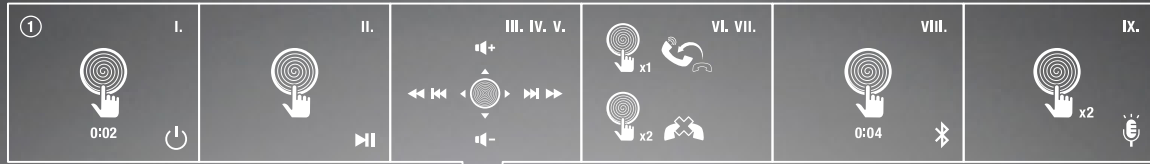
Το LED υποδεικνύει το επίπεδο της μπαταρίας κατά τη φόρτιση, από κόκκινο σε πορτοκαλί και σε πράσινο (0-100%). Αναβοσβήνει μπλε όταν βρίσκεται σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth και λευκό όταν βρίσκεται σε παύση ή αναζήτηση συσκευής. Το LED είναι σταθερό λευκό κατά την αναπαραγωγή.

④ ΥΠΟΔΟΧΗ ΕΙΣΟΔΟΥ/ΕΞΟΔΟΥ 3,5 MM

Μοιραστείτε τη μουσική σας, συνδέοντας ένα ακόμα ζευγάρι ακουστικών.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

01. Κρατήστε πατημένο τον διακόπτη ελέγχου μέχρι η ένδειξη LED να αναβοσβήσει με μπλε χρώμα.
02. Επιλέξτε το Major IV από τη λίστα Bluetooth® της συσκευής ήχου.



1 כפתור בקרה

- I. הפעלה/כיבוי לחץ והחזק למשך 2 שניות
- II. הפעלה/השהה לחץ פעם אחת
- III. דלג קדימה/אחורה לחץ ימינה או שמאלה
- IV. הרץ קדימה/אחורה לחץ ימינה או שמאלה והחזק
- V. הגבר/הנמך את עוצמת הקול לחץ כלפי מעלה או כלפי מטה
- VI. קבל או סיים שיחה לחץ פעם אחת
- VII. דחה שיחה נכנסת לחץ פעמיים
- VIII. שיוך BLUETOOTH לחץ והחזק למשך 4 שניות
- IX. הפעל סייען קולי לחץ פעמיים

2 בטעינה

הנח את האוזניות כאשר כיסוי האוזן הימנית פונה כלפי מטה על מטען אלחוטי או חבר אותו למקור חשמל באמצעות כבל ה-USB המצורף כדי לטעון את הסוללה.

3 מחוון LED

נורית ה-LED מציינת את רמת הטעינה של הסוללה בזמן הטעינה. מאדום ועד כתום וירוק (0-100%). היא מהבהבת בכחול בעת שיוך ה-Bluetooth וכאשר המכשיר במצב השהיה או חיפוש אחר מכשיר. נורית ה-LED דולקת קבוע בלבן בזמן ההשמעה של מוזיקה.

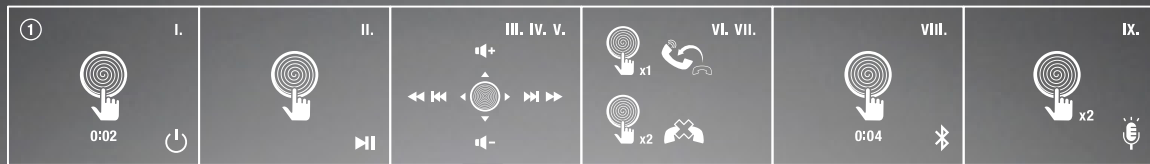
4 פתח כניסה/יציאה של 3.5 מ"מ

שתף את קובצי המוזיקה שלך באמצעות חיבור זוג אוזניות נוסף.

מתחילים

01. לחץ והחזק את כפתור הבקרה עד שנורית ה-LED תהבהב בכחול.

02. בחר Major IV מתוך רשימת Bluetooth* של מכשיר הקול שלך.



MAGYAR

1 VEZÉRLŐGOMB

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS
Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig</p> <p>II. LEJÁTSZÁS/SZÜNET
Nyomja meg egyszer</p> <p>III. UGRÁS ELŐRE/VISSZA
Nyomja jobbra vagy balra</p> <p>IV. GYORS ELŐRETEKERÉS/VISSZATEKERÉS
Nyomja jobbra vagy balra, és tartsa lenyomva</p> | <p>V. HANGOSÍTÁS/HALKÍTÁS
Nyomja felfelé vagy lefelé</p> <p>VI. HÍVÁSFOGADÁS VAGY -BEFEJÉZÉS
Nyomja meg egyszer</p> <p>VII. BEÉRKEZŐ HÍVÁS ELVETÉSE
Nyomja meg kétszer</p> <p>VIII. BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS
Tartsa lenyomva 4 másodpercig</p> <p>IX. HANG-ASSZISZTENS AKTIVÁLÁSA
Nyomja meg kétszer</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 TÖLTÉS

Helyezze a fejhallgatót a vezeték nélküli töltőre a jobb fülvédővel lefelé, vagy csatlakoztassa az áramellátáshoz a mellékelt USB-kábellel az akkumulátor töltéséhez.

3 LED-JELZŐFÉNY

A LED jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét, piros, narancssárga, majd zöld fénnel (0–100%). Ha a Bluetooth párosítási módban van, kék fénnel villog; ha az eszköz működése szünetel vagy keresése folyamatban van, fehér fénnel villog. A LED folyamatosan fehér játék közben.

4 3,5 MM-ES BE- ÉS KIMENETI ALJZAT

Megoszthatja, amit hallgat, ha egy másik fejhallgatót csatlakoztat.

KEZDŐ LÉPÉSEK

01. Tartsa lenyomva a vezérlőgombot, amíg a LED jelzőlámpa kéken villogni kezd.
02. Válassza ki a Major IV lehetőséget a készülék Bluetooth® listájáról.



BAHASA INDONESIA

① KNOP KONTROL

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. NYALA/MATI
Tekan dan tahan selama 2 detik</p> <p>II. MAINKAN/JEDA
Tekan satu kali</p> <p>III. LOMPAT KE LAGU BERIKUTNYA/ SEBELUMNYA
Tekan ke kanan atau ke kiri</p> <p>IV. MAJU CEPAT/MUNDUR CEPAT
Dorong ke kanan atau ke kiri dan tahan</p> | <p>V. MENAIKKAN/MENURUNKAN VOLUME
Tekan ke atas atau ke bawah</p> <p>VI. MENJAWAB ATAU MENGAKHIRI PANGGILAN
Tekan satu kali</p> <p>VII. TOLAK PANGGILAN MASUK
Tekan dua kali</p> <p>VIII. PEMASANGAN BLUETOOTH
Tekan dan tahan selama 4 detik</p> <p>IX. AKTIFKAN ASISTEN SUARA
Tekan dua kali</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② MENGISI DAYA

Letakkan headphone dengan ear cap kanan menghadap ke bawah pada pengisi daya nir kabel atau sambungkan ke catu daya dengan kabel USB bawaan untuk mengisi baterai.

③ INDIKATOR LED

LED menunjukkan tingkat baterai selama mengisi daya, merah hingga oranye hingga hijau (0–100%). LED berkedip biru dalam mode pemasangan Bluetooth dan putih saat jeda atau mencari perangkat. LED menyala putih terang saat memutar musik.

④ SOKET INPUT/OUTPUT 3,5 MM

Berbagi musik Anda dengan menancapkan headphone lain.

MEMULAI

01. Tekan dan tahan knop kontrol hingga indikator LED berkedip dengan warna biru.
02. Pilih Major IV dari daftar Bluetooth® perangkat suara Anda.



ITALIANO

① MANOPOLA DI CONTROLLO

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| I. ACCENSIONE/SPEGNIMENTO
Tenere premuto per 2 secondi | V. ALZARE/ABBASSARE IL VOLUME
Premere in alto o in basso |
| II. RIPRODUZIONE/PAUSA
Premere una volta | VI. RISPONDERE O TERMINARE UNA CHIAMATA
Premere una volta |
| III. TRACCIA SUCCESSIVA/PRECEDENTE
Premere a destra o a sinistra | VII. RIFIUTARE UNA CHIAMATA IN ARRIVO
Premere due volte |
| IV. AVANZAMENTO/RIAVVOLGIMENTO VELOCE
Tenere premuto a destra o a sinistra | VIII. ASSOCIAZIONE BLUETOOTH
Tenere premuto per 4 secondi |
| | IX. ATTIVARE L'ASSISTENTE VOCALE
Premere due volte |

② RICARICA

Per ricaricare la batteria, posiziona le cuffie in un caricabatterie wireless con il padiglione destro rivolto verso il basso oppure collegale a una fonte di alimentazione tramite il cavo USB incluso.

③ INDICATORE LED

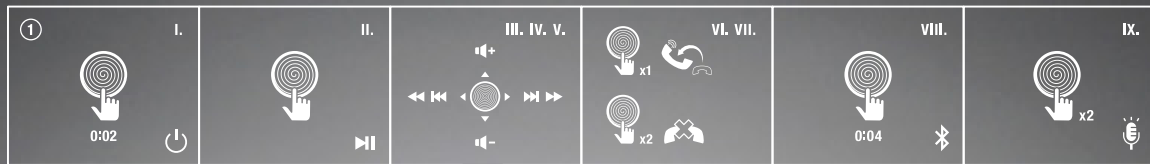
Il LED indica il livello di carica durante il caricamento e varia da rosso ad arancione e verde (0-100%). Lampeggia in colore blu quando è in modalità di associazione Bluetooth e in bianco quando è in pausa o alla ricerca di un dispositivo. Durante la riproduzione il LED è di colore bianco.

④ PRESA INGRESSO/USCITA DA 3,5 MM

Condividi la tua musica collegando un altro dispositivo di cuffie.

PER INIZIARE

- Tieni premuta la manopola di controllo fino a quando l'indicatore LED diventa blu lampeggiante.
- Seleziona Major IV dalla lista Bluetooth® del dispositivo audio.



日本語

① コントロールノブ

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| I. 電源オン/オフ
2秒間長押しする | V. 音量を上げる/下げる
上向きまたは下向きに押す |
| II. 再生/休止
1回押す | VI. 通話を開始/終了する
1回押す |
| III. 前へスキップ/後ろへスキップ
右向きまたは左向きに押す | VII. 着信を拒否する
2回押す |
| IV. 早送り/早戻し
右向きまたは左向きに長押しする | VIII. BLUETOOTHのペアリング
4秒間長押しする |
| | IX. 音声アシスタントを有効にする
2回押す |

② 充電

バッテリーを充電するには、右側のイヤークリップが下向きになるようヘッドフォンをワイヤレス充電器に置か、付属のUSBケーブルを使用してヘッドフォンを電源に接続します。

③ LEDインジケータ

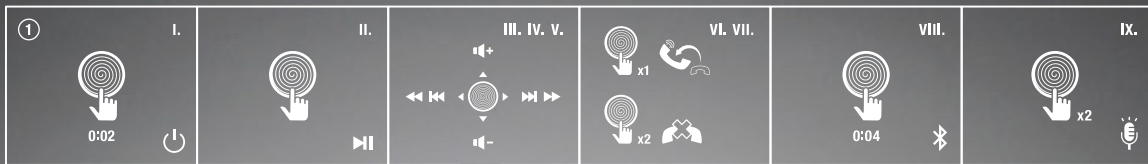
LEDは充電中のバッテリーの残量を赤、オレンジおよび緑色 (0~100%) で示します。Bluetoothのペアリングモードにある時には青色に点滅し、停止中またはデバイスの検索中には白色になります。再生中にはLEDが白色に点灯します。

④ 3.5 MM入力/出力ソケット

別のヘッドフォンをプラグインすると、他の人と音楽を共有して楽しむことができます。

初めて使用するとき

- LEDインジケータが青色に点滅するまで、コントロールノブを押し続けます。
- お使いのサウンドデバイスのBluetooth®リストからMajor IVを選択します。



한국어

① 컨트롤 넘

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| I. 전원 켜기/끄기
2초간 길게 누르기 | V. 볼륨 올리기/내리기
위/아래로 누르기 |
| II. 재생/일시정지
한 번 누르기 | VI. 전화 받기/통화 종료
한 번 누르기 |
| III. 다음/이전 재생
오른쪽/왼쪽으로 누르기 | VII. 착신 거부
두 번 누르기 |
| IV. 빨리감기/되감기
오른쪽/왼쪽으로 길게 누르기 | VIII. BLUETOOTH 페어링
4초간 길게 누르기 |
| | IX. 음성 지원 활성화
두 번 누르기 |

② 충전

헤드폰의 오른쪽 이어컵이 아래로 향하도록 무선 충전기에 올려놓거나, 동봉된 USB 케이블로 헤드폰을 전원에 연결하여 배터리를 충전하십시오.

③ LED 표시등

LED 표시등에는 충전 중 배터리 수준이 빨간색, 주황색, 녹색(0-100%) 순으로 표시됩니다. Bluetooth 페어링 모드에서는 파란색 불이 깜박이며, 정지 상태 또는 기기 검색 시에는 흰색 불이 깜박입니다. 재생 중에는 LED 표시등이 흰색으로 유지됩니다.

④ 3.5MM 입력/출력 소켓

다른 한 쌍의 헤드폰 플러그를 끼워 오디오를 공유하십시오.

시작하기

01. LED 표시등이 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤 넘을 누르십시오.
02. 사운드 장치의 Bluetooth® 목록에서 Major IV를 선택하십시오.



LATVIEŠU

1 VADĪBAS RIPA

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. IESLĒGTS/IZSLĒGTS
Nospiediet un turiet 2 sekundes</p> <p>II. ATSKAŅOT/APTURĒT
Nospiediet vienreiz</p> <p>III. PĀRTĪT UZ PRIEKŠU/ATPAKĀĻ
Bīdīet pa labi vai pa kreisi</p> <p>IV. ĀTRI PĀRTĪT UZ PRIEKŠU/ATTĪT ATPAKĀĻ
Bīdīet un turiet pa labi vai pa kreisi</p> | <p>V. PAGRIEZT SKAĻĀK/KLUSĀK
Bīdīet uz augšu vai uz leju</p> <p>VI. ATBILDĪET VAI BEIDZIET ZVANU
Nospiediet vienreiz</p> <p>VII. NORAI DĪT IENĀKOŠO ZVANU
Nospiediet divreiz</p> <p>VIII. BLUETOOTH SAVIENOŠANA PĀRĪ
Nospiediet un turiet 4 sekundes</p> <p>IX. AKTIVIZĒT BALSS ASISTENTU
Nospiediet divreiz</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 UZLĀDĒ

Lai uzlādētu akumulatoru, novietojiet austiņas ar labo auss uzliku uz leju uz bezvadu lādētāja vai pievienojiet tās strāvas avotam, izmantojot komplektācijā iekļauto USB kabeli.

3 LED INDIKATORS

LED uzlādes laikā parāda akumulatora uzlādes līmeni, no sarkanās līdz oranžai līdz zaļai krāsai (0–100%). Bluetooth savienošanas pāri režīmā tā mirgo zilā krāsā, bet pauzes vai ierīces meklēšanas laikā – baltā krāsā. Atskaņošanas laikā LED deg vienmērīgi baltā krāsā.

4 3,5 MM IEEJAS/IZEJAS LIGZDA

Dalieties ar savu audio, pievienojot otru austiņu pāri.

DARBA UZSĀKŠANA

01. Nospiediet un turiet vadības ripu līdz LED indikators sāk mirgot zilā krāsā.
02. Atlasiet Major IV jūsu skaņu ierīces Bluetooth® sarakstā.



LIETUVIŲ

1 VALDYMO RANKENĖLĖ

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. ĮJUNGIMAS / IŠJUNGIMAS
Palaikykite paspaudę 2 sekundes</p> <p>II. PALEIDIMAS / PAUZĖ
Paspauskite</p> <p>III. SEKANTIS / ANKSTESNIS
Paspauskite į dešinę arba į kairę</p> <p>IV. Į PRIEĮ / ATGAL
Laikykite paspaudę į dešinę arba į kairę pusę</p> | <p>V. GARSO DIDINIMAS / MAŽINIMAS
Paspauskite į viršų arba žemyn</p> <p>VI. ATSILIEPIMAS ARBA POKALBIO UŽBAIGIMAS
Paspauskite</p> <p>VII. SKAMBUČIO ATMETIMAS
Paspauskite du kartus</p> <p>VIII. SUSIJIMAS PER „BLUETOOTH“
Palaikykite paspaudę 4 sekundes</p> <p>IX. AKTYVINIMO BALSU FUNKCIJOS ĮJUNGIMAS
Paspauskite du kartus</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 ĮKROVIMAS

Baterijai įkrauti ausines padėkite ant belaidžio įkroviklio taip, kad dešinės ausinės dangtelis būtų pasuktas žemyn, arba prijunkite ausines prie USB maitinimo šaltinio.

3 LED INDIKATORIUS

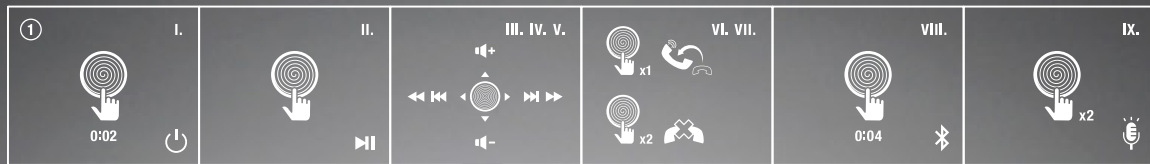
Įkrovimo metu LED indikatorius rodo baterijos įkrovimo lygį – raudonas, oranžinis arba žalias (nuo 0 iki 100 %). Mirksintis mėlynas indikatorius nurodo „Bluetooth“ susiejimo režimą, o baltas – sustabdytą garso įrašą arba prietaiso paieškos režimą. Ausinėms veikiant baltas LED indikatorius šviečia nemirksėdamas.

4 3,5 MM ĮVESTIES / IŠVESTIES LIZDAS

Prijungę dar vienas ausines galite klausytis dviese.

TRUMPAS VADOVAS

01. Laikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kol nepradės mirksėti mėlynas LED indikatorius.
02. Mobiliojo prietaiso „Bluetooth“ prietaisų sąrašą pasirinkite „Major IV“.



NORSK

① KONTROLLKNAPP

- | | |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| I. SLÅ AV/PÅ
Trykk og hold i 2 sekunder | V. JUSTER VOLUMET
Skyv opp eller ned |
| II. SPILL AV/PAUSE
Trykk én gang | VI. SVAR ELLER AVSLUTT EN SAMTALE
Trykk én gang |
| III. HOPP FREM/TILBAKE
Skyv mot høyre eller venstre | VII. AVVIS EN SAMTALE
Trykk to ganger |
| IV. SPOL FREM/TILBAKE
Skyv og hold mot høyre eller venstre | VIII. BLUETOOTH-PARING
Trykk og hold i 4 sekunder |
| | IX. AKTIVER STEMMEASSISTENT
Trykk to ganger |

② LADE

Plasser hodetelefonene med høyre ørekopp vendt ned på en trådløs lader, eller koble dem til en strømkilde via den medfølgende USB-kabelen.

③ LED-LAMPE

Indikatoren viser batterinivå under lading, rød gjennom oransje til grønn (0–100 %). Den blinker blått mens den er i Bluetooth-paringsmodus og hvitt hvis den er satt på pause eller søker etter en enhet. Indikatoren lyser hvitt mens du spiller.

④ 3,5 MM INNGANG/UTGANG

Del lyd ved å koble til et annet par hodetelefoner.

KOMME I GANG

01. Trykk og hold kontrollknappen inne til LED-lyset blinker blått.
02. Velg Major IV fra Bluetooth®-listen på lydenheten din.



POLSKI

1 POKRĘTŁO

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. WŁĄCZENIE/WYŁĄCZENIE ZASILANIA
Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy</p> <p>II. ODTWARZANIE/PAUZA
Naciśnij raz</p> <p>III. PRZEWIJANIE DO PRZODU/DO TYŁU
Naciśnij w prawo lub w lewo</p> <p>IV. SZYBKIE PRZEWIJANIE DO PRZODU/DO TYŁU
Naciśnij w prawo lub w lewo i przytrzymaj</p> | <p>V. ZWIĘKSZANIE/ZMNIJSZANIE GŁOŠNOŠCI
Naciśnij w górę/w dół</p> <p>VI. ODBIERANIE LUB KOŃCZENIE POŁĄCZENIA
Naciśnij raz</p> <p>VII. ODRZUCANIE POŁĄCZENIA PRZYCHODZĄCEGO
Naciśnij dwa razy</p> <p>VIII. PAROWANIE PRZEZ BLUETOOTH®
Naciśnij i przytrzymaj przez 4 sekundy</p> <p>IX. AKTYWOWANIE ASYSTENTA GŁOSOWEGO
Naciśnij dwa razy</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 ŁADOWANIE

Aby naładować akumulator, umieść słuchawki w bezprzewodowej ładowarce prawą słuchawką skierowaną w dół lub podłącz je do źródła zasilania za pomocą dołączonego kabla USB.

3 WSKAŹNIK DIODOWY

Podczas ładowania wskaźnik diodowy pokazuje stan akumulatora, od czerwonego przez pomarańczowy do zielonego (0–100%). W trybie parowania przez Bluetooth miga na niebiesko, a po wstrzymaniu odtwarzania lub podczas wyszukiwania urządzenia miga na biało. Podczas odtwarzania wskaźnik świeci się na biało.

4 GNIAZDO WEJŚCIA/WYJŚCIA 3,5 MM

Możesz dzielić się swoimi nagraniami, podłączając parę słuchawek.

ROZPOCZĘCIE OBSŁUGI

01. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę, aż wskaźnik diodowy zacznie migać na niebiesko.
02. Wybierz Major IV z listy Bluetooth® urządzenia audio.



PORTUGUÊS

1 BOTÃO DE CONTROLO

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| I. LIGAR/DESLIGAR
Prima o botão durante 2 segundos | V. AUMENTAR/DIMINUIR O VOLUME
Prima para cima ou para baixo |
| II. REPRODUZIR/PAUSA
Prima uma vez | VI. ATENDA OU TERMINE UMA CHAMADA
Prima uma vez |
| III. AVANÇAR/RETROCEDER
Prima para a direita ou para a esquerda | VII. REJEITE UMA CHAMADA
Prima duas vezes |
| IV. AVANÇAR/RETROCEDER RAPIDAMENTE
Mantenha premido para a direita ou para a esquerda | VIII. EMPARELHAMENTO POR BLUETOOTH
Mantenha o botão premido durante 4 segundos |
| | IX. ATIVE O ASSISTENTE DE VOZ
Prima duas vezes |

2 CARREGAMENTO

Coloque os auscultadores com o auricular direito voltado para baixo num carregador sem fios, ou ligue-os a uma fonte de energia através do cabo USB incluído para carregar a bateria.

3 INDICADOR LED

O indicador LED mostra o nível da bateria durante o carregamento, desde vermelho, passando por laranja a verde (0–100%). Pisca a azul durante o emparelhamento Bluetooth e a branco quando está em pausa ou à procura de um dispositivo. O indicador LED mantém-se sempre a branco enquanto estiver a reproduzir.

4 ENTRADA/SAÍDA DE 3,5 MM

Para partilhar o áudio, basta ligar outro par de auscultadores.

COMO INICIAR

- Mantenha o botão de controlo pressionado até o indicador do LED piscar a azul.
- Selecione Major IV na lista de Bluetooth® do seu dispositivo de som.



ROMÂNĂ

① BUTON DE CONTROL

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. PORNIT/OPRIT
Apăsați și mențineți timp de 2 secunde</p> <p>II. REDARE/PAUZĂ
Apăsați o dată</p> <p>III. SALT ÎNAINTE/ÎNAPOI
Apăsați spre dreapta sau spre stânga</p> <p>IV. DERULARE ÎNAINTE/ÎNAPOI
Apăsați spre dreapta sau spre stânga și mențineți</p> | <p>V. AMPLIFICARE/REDUCERE VOLUM
Apăsați în sus sau în jos</p> <p>VI. ACCEPȚAȚI SAU ÎNCHEIAȚI UN APEL
Apăsați o dată</p> <p>VII. RESPINGERE APEL PRIMIT
Apăsați de două ori</p> <p>VIII. ASOCIERE BLUETOOTH
Apăsați și mențineți timp de 4 secunde</p> <p>IX. ACTIVARE ASISTENȚĂ VOCALĂ
Apăsați de două ori</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

② ÎNCĂRCARE

Plasați căștile cu difuzorul din dreapta în jos pe un încărcător fără fir sau conectați-le la o sursă de curent cu ajutorul cablului USB inclus, pentru încărcarea bateriei.

③ INDICATOR LED

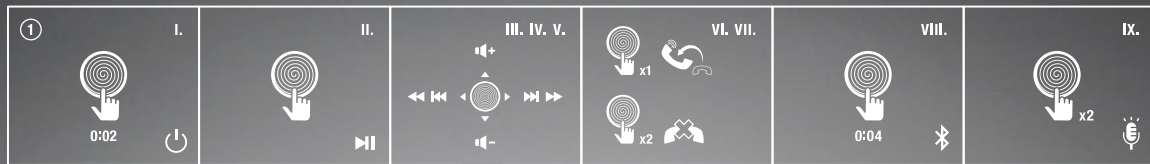
LED-ul indică nivelul bateriei în timpul încărcării, de la roșu la portocaliu până la verde (0–100%). Pălpăie albastru când este în modul de asociere Bluetooth și alb când este pe pauză sau în căutarea unui dispozitiv. LED-ul are continuu culoarea albă în timpul redării.

④ MUFĂ INTRARE/IEȘIRE 3,5 MM

Împărtășiți ceea ce ascultați conectând încă o pereche de căști.

PENTRU A ÎNCEPE

01. Apăsați și mențineți butonul de control până când indicatorul LED pălpăie albastru.
02. Selectați Major IV din lista Bluetooth® a dispozitivului audio.



1 КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. ВКЛ./ВЫКЛ. ПИТАНИЯ
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд</p> <p>II. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ/ПАУЗА
Нажмите один раз</p> <p>III. ПЕРЕХОД ВПЕРЕД/НАЗАД
Нажмите вправо или влево</p> <p>IV. БЫСТРАЯ ПЕРЕМОТКА ВПЕРЕД/НАЗАД
Нажмите вправо или влево и удерживайте</p> | <p>V. УВЕЛИЧЕНИЕ/УМЕНЬШЕНИЕ ГРОМКОСТИ
Нажмите вверх или вниз</p> <p>VI. ОТВЕТ НА ЗВОНОК ИЛИ ЗАВЕРШЕНИЕ ВЫЗОВА
Нажмите один раз</p> <p>VII. ОТКЛОНЕНИЕ ВХОДЯЩЕГО ВЫЗОВА
Нажмите 2 раза</p> <p>VIII. СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВ ПО BLUETOOTH
Нажмите и удерживайте в течение 4 секунд</p> <p>IX. АКТИВАЦИЯ ГОЛОСОВОГО АССИСТЕНТА
Нажмите 2 раза</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 ЗАРЯДКА

Для зарядки аккумулятора положите правый наушник на беспроводное зарядное устройство лицевой стороной вниз или подключите наушники к источнику питания через входящий в комплект USB-кабель.

3 ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ

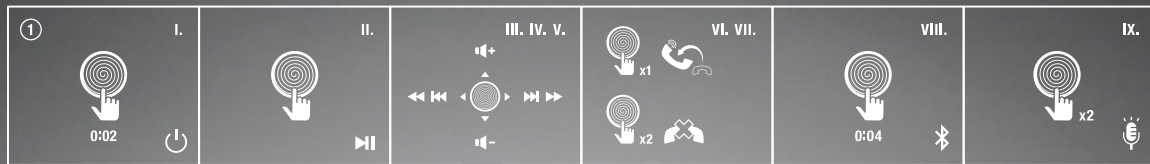
Индикатор состояния показывает уровень заряда аккумулятора в процессе зарядки, изменяясь от красного до оранжевого, а затем до зеленого (от 0% до 100%). В режиме сопряжения по Bluetooth он мигает синим, а при постановке на паузу или поиске устройства — белым. При воспроизведении индикатор состояния непрерывно горит белым цветом.

4 РАЗЪЕМ ВХОД/ВЫХОД 3,5 ММ

Разделите удовольствие от музыки, подключив еще одну пару наушников к разъему.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

01. Нажмите и удерживайте кнопку управления до тех пор, пока светодиодный индикатор не начнет мигать синим цветом.
02. Выберите в списке Bluetooth® своего устройства Major IV.



简体中文

① 控制旋钮

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| I. 电源开/关
按住 2 秒 | V. 调高/调低音量
向上或向下推 |
| II. 播放/暂停
按一下 | VI. 接听或挂断电话
按一下 |
| III. 前进/后退
向右或向左推 | VII. 拒绝来电
按两下 |
| IV. 快进/快退
推至右侧或左侧并保持 | VIII. BLUETOOTH 配对
按住 4 秒 |
| | IX. 激活语音助手
按两下 |

② 充电

将耳机的右耳套朝下放在无线充电器上，或使用随附的 USB 线缆将其接入电源进行充电。

③ LED 指示灯

LED 指示灯会在充电时从红色变为橙色再变为绿色 (0-100%) 以显示电量水平。其在 Bluetooth 配对模式下闪烁蓝灯，暂停或搜索设备时闪烁白灯，并在播放时长亮白灯。

④ 3.5 毫米输入/输出插口

将另一副耳机的耳塞插插口，分享音频。

开始

01. 按住控制旋钮，直到 LED 指示灯呈蓝色闪烁为止。
02. 从您的音频设备的 Bluetooth 列表中选择 Major IV。



SLOVENČINA

① OVLÁDACIE TLAČIDLO

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| I. ZAPNUTIE/VYPNUTIE
Stlačte a podržte na 2 sekundy | V. ZVÝŠENIE/ZNÍŽENIE HLASISTOTI
Potlačte nahor alebo nadol |
| II. PREHRÁVANIE/POZASTAVENIE
Stlačte raz | VI. PRIJATIE ALEBO UKONČENIE HOVORU
Stlačte raz |
| III. PRESKOČENIE DOPREDU/DOZADU
Potlačte doprava alebo doľava | VII. ODMIETNUTIE PRICHÁDZAJÚCEHO HOVORU
Stlačte dvakrát |
| IV. POSUNUTIE DOPREDU/DOZADU
Potlačte doprava alebo doľava a podržte | VIII. PÁROVANIE POMOCOU ROZHRAANIA BLUETOOTH
Stlačte a podržte 4 sekundy |
| | IX. AKTIVÁCIA HLASOVÉHO ASISTENTA
Stlačte dvakrát |

② NABÍJANIE

Ak chcete nabíť batériu, položte slúchadlá na bezdrôtovú nabíjačku tak, aby kryt praveho slúchadla smeroval nadol, alebo ich pripojte k napájaciemu zdroju pomocou dodaného kábla USB.

③ LED INDIKÁTOR

LED indikátor zobrazuje farebnú úroveň nabitia batérie počas nabíjania, a to od červenej cez oranžovú až po zelenú (0 – 100 %). V režime párovania cez Bluetooth blíkajú namodro a pri pozastavení prehrávania alebo hľadani zariadenia blíkajú nabiele. Počas prehrávania svietia nabiele.

④ 3,5 MM VSTUPNO-VÝSTUPNÝ KONEKTOR

Pripojením druhých slúchadiel do tohto konektora sa môžete deliť o svoje hudobné zážitky.

ZAČÍNAME

- Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo, kým nezačne LED kontrolka blíkať namodro.
- V zozname rozpoznávaných zariadení Bluetooth® vo vašom zvukovom zariadení vyberte možnosť Major IV.



SLOVENŠČINA

① NADZORNI GUMB

I. GUMB ZA VKLOP/IZKLOP
Pridržite 2 sekundi

II. PREDVAJANJE/PREMOR
Pritisnite enkrat

III. PRESKOK NAPREJ/NAZAJ
Potisnite na desno ali na levo

**IV. HITRO PREVRTENJE NAPREJ/
NAZAJ**
Pridržite na desno ali na levo

**V. POVEČANJE/ZMANJŠANJE
GLASNOSTI**
Potisnite navzgor ali navzdol

VI. ODGOVORITE NA ALI KONČAJTE KLIC
Pritisnite enkrat

VII. ZAVRNITE VHODNI KLIC
Pritisnite dvakrat

**VIII. OMOGOČANJE POVEZAVE
BLUETOOTH**
Pridržite 4 sekunde

**IX. AKTIVIRAJTE GLASOVNEGA
ASISTENTA**
Pritisnite dvakrat

② POLNJENJE BATERIJE

Namestite slušalke z ustreznim čepkom za ušesa obrnjenim navzdol na brezžičnem polnilniku ali jih povežite na vir napajanja preko priloženega kabla USB, da napolnite baterijo.

③ LUČKA LED

LED prikazuje stanje baterije med polnjenjem, od rdeče preko oranžne do zelene (0-100 %). Modro utripa med načinom seznanjanja prek povezave Bluetooth in belo med premorom ali iskanjem naprave. Med predvajanjem LED lučka stalno sveti.

④ 3,5 MM VHODNO-IZHODNA VTIČNICA

Delite zvočne posnetke: priključite še en par slušalk.

KAKO ZAČETI

01. Pridržite upravljalni gumb, da začne lučka LED utripati modro.

02. Na seznamu zvočnih naprav Bluetooth® izberite Major IV.



ESPAÑOL

1 BOTÓN DE CONTROL

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. ENCENDER/APAGAR
Pulsa y mantén pulsado 2 segundos</p> <p>II. REPRODUCIR/PAUSAR
Pulsa una sola vez</p> <p>III. SALTAR HACIA ADELANTE/ATRÁS
Pulsa a la derecha o a la izquierda</p> <p>IV. AVANZAR/RETROCEDER RÁPIDO
Mueve el botón a la derecha o a la izquierda y mantén pulsado</p> | <p>V. SUBIR/BAJAR EL VOLUMEN
Pulsa hacia arriba o hacia abajo</p> <p>VI. CONTESTAR/FINALIZAR UNA LLAMADA
Pulsa una sola vez</p> <p>VII. RECHAZAR UNA LLAMADA ENTRANTE
Pulsa dos veces</p> <p>VIII. EMPAREJAMIENTO BLUETOOTH
Pulsa y mantén pulsado 4 segundos</p> <p>IX. ACTIVAR ASISTENTE DE VOZ
Pulsa dos veces</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 PARA CARGAR EL DISPOSITIVO

Para cargar la batería, coloca los auriculares con el casco derecho hacia abajo sobre un cargador inalámbrico o conéctalos a la fuente de alimentación con el cable USB incluido.

3 INDICADOR LED

El indicador LED muestra el nivel de batería mientras se carga: Pasa de rojo a naranja y a verde (0-100 %). Parpadea en color azul mientras está en modo de emparejamiento Bluetooth y en blanco cuando está en pausa o buscando un dispositivo. El indicador LED muestra una luz blanca continua mientras está en reproducción.

4 TOMA DE ENTRADA/SALIDA DE 3,5 MM

Comparte tu audio conectando otro par de auriculares.

CÓMO EMPEZAR

01. Pulsa y mantén pulsado el botón de control hasta que el indicador LED parpadee en azul.
02. Selecciona Major IV en la lista de Bluetooth® de tu dispositivo de sonido.



SVENSKA

① KONTROLLKNAPP

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| I. STRÖM PÅ/AV
Tryck och håll ner i 2 sekunder | V. HÖJ/SÄNK VOLYMEN
Tryck uppåt eller nedåt |
| II. SPELA/PAUSA
Tryck en gång | VI. SVARA PÅ ELLER AVSLUTA ETT SAMTAL
Tryck en gång |
| III. HOPPA FRAMÅT/BAKÅT
Tryck åt höger eller vänster | VII. AVVISA ETT INKOMMANDE SAMTAL
Tryck två gånger |
| IV. SPOLA FRAMÅT/BAKÅT
Tryck åt höger eller vänster och håll kvar | VIII. PARKOPPLING VIA BLUETOOTH
Tryck och håll ner i 4 sekunder |
| | IX. AKTIVERA RÖSTSTYRNING
Tryck två gånger |

② LADDNING

Placera hörlurarna med den högra öronkåpan nedåt på en trådlös laddare eller anslut dem till en strömkälla med hjälp av den medföljande USB-kabeln för att ladda batteriet.

③ LED-INDIKATOR

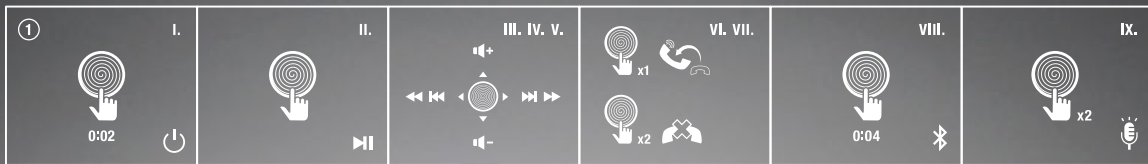
LED-indikatorn visar batterinivån under laddning, från röd till orange och grön (0–100%). Den blinkar blått vid parkopplingsläge för Bluetooth och vitt när hörlurarna är pausade eller söker efter en enhet. LED-indikatorn visar ett stadigt vitt ljus medan de spelar.

④ 3,5 MM INGÅENDE/UTGÅENDE UTTAG

Dela ditt ljud genom att ansluta ett till par hörlurar.

KOMMA IGÅNG

- Tryck och håll ner kontrollknappen tills LED-indikatorn blinkar blått.
- Välj Major IV från din ljudenhets Bluetooth®-lista.



ภาษาไทย

① ปุ่มควบคุม

- | | |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| I. กดปุ่มเปิด/ปิด
คั้งไว้ 2 วินาที | V. เจ็เส็ยง/ลดเส็ยง
ด้นเซ็ยงด้นเบนหรือด้นลงด้นเล็ง |
| II. เล็น/หยุด
กดคั้งเด็ยว | VI. รบสยบโทรศัพทหรือวางสาย
กดคั้งเด็ยว |
| III. ข้มไปข้งทงถ้/ย่นกลับ
ด้นไปทงขวหรือทงขย | VII. ปฏิเสกรรรับสาย
กดคั้งคั้ง |
| IV. กรอไปข้งทงถ้/กรอกลับ
ด้นไปทงขวหรือทงขยและกด
คั้งไว้ | VIII. การจ้งบค้ BLUETOOTH
กดคั้งไว้ 4 วินาที |
| | IX. เป็ดการห้งนงด้วยข้มด้นค้
ส้งเส็ยง
กดคั้งคั้ง |

② การขารจพลังงน

ใส่, ฟ้งในท้ขารจไร้สายโดยค้วท้ครอบหู, ด้นขวลงหรือเซ็ยงค้กับแหล่งพลังงนถ้งนงนง
สาย USB ท้ให้กถยเพื่อขารจแบตเตอรี่

③ ไฟแอลอีดีแสดงสทงน

ไฟ LED จะแสดงระดับแบตเตอรี่ข้ขณะท้ขารจด้นแต่ส้แดงไปนงงเส็ยงและส้เขียว (0-100%)
ไฟจะกะพริบสีน้เงนขณะท้ยู่, น้ใหม่ด้นบค้, Bluetoothและส้ขวมือหยุด, ด้นค้วทงหรือขณะ
ก้ล้งค้นทงอ, ปรกณ. ไฟ LED จะแสดงเป็นสีขวในกะพริบขณะก้ล้งค้น

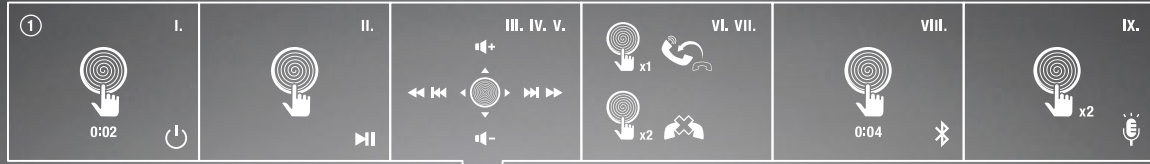
④ ข้องเส็ยงแจ็คอินพุต/เอาต์พุต 3.5 มม.

แบ่นเส็ยงเพลงของค้, นโดยการเส็ยง, ฟ้งอ้กขุด, ดขกกับข้องเส็ยง

การเร็มด้นใช้งน

01. กดปุ่มควบคุม, มคั้งใจนกระห้งไฟแอลอีดีกะพริบเป็นสีน้เงน
02. เล็อก Major IV จกรายการ Bluetooth® นนอ, ปรกณเส็ยงของ
ค้, น

繁體中文



① 控制旋鈕

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| I. 電源開啟/關閉
長按 2 秒鐘 | V. 調高/低音量
向上或向下壓 |
| II. 播放/暫停
按一次 | VI. 接聽或結束通話
按一次 |
| III. 向前/向後跳轉
向右或向左壓 | VII. 拒絕來電
按兩次 |
| IV. 快速前進/倒轉
向右或向左壓並長按 | VIII. BLUETOOTH 配對
長按 4 秒鐘 |
| | IX. 啟動語音助理
按兩次 |

② 充電

將耳機右耳帽朝下放在無線充電器上，或使用附帶的 USB 線連接電源為電池充電。

③ LED 指示燈

充電時，LED 指示燈會顯示電池電量，燈號從紅、橘、再到綠 (0-100%)。在 Bluetooth 配對模式下會閃爍藍色燈號，在暫停或搜尋裝置時會閃爍白色燈號。播放時，LED 指示燈則顯示穩定白色燈號。

④ 3.5 MM 輸入／輸出插孔

將另一副耳機插入插孔即可分享音訊。

開始使用

1. 將控制旋鈕按住不放，直到 LED 指示燈閃爍藍色燈號。
2. 從您的音效裝置的 Bluetooth® 清單中選擇 Major IV。



TÜRKÇE

① KONTROL DÜĞMESİ

- | | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| I. GÜÇ AÇIK/KAPALI
Bas ve 2 saniye tut | V. SESİ YÜKSELT/AZALT
Yukarı veya aşağı doğru bas |
| II. OYNAT/DURAKLAT
Bir kere bas | VI. ARAMAYI YANITLA/SONLANDIR
Bir kere bas |
| III. İLERİ/GERİ SAR
Sağa veya sola bas | VII. GELEN ARAMAYI REDDET
İki kez bas |
| IV. HIZLI İLERİ/GERİ SAR
Sağa veya sola bas ve tut | VIII. BLUETOOTH EŞLEŞTİRME
Bas ve 4 saniye tut |
| | IX. SESLİ YARDIMI ETKİNLEŞTİR
İki kez bas |

② ŞARJ ETME

Bataryayı şarj etmek için, kulaklıkları sağ kulak başlığını kablosuz şarj cihazına gelecek şekilde yerleştirin veya verilen USB kablosu ile bir güç kaynağına bağlayın.

③ LED GÖSTERGE

LED şarj ederken batarya düzeyini gösterir, kırmızı-turuncu-yeşil (0 - %100). Bluetooth eşleştirme modundayken mavi, duraklatılmış veya bir cihaz arıyorken beyaz renkte yanıp söner. Çalarken LED kesintisiz beyazdır.

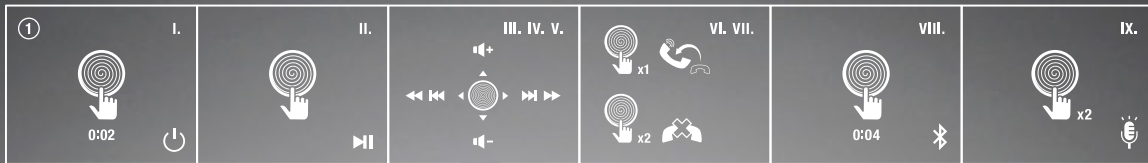
④ 3,5 MM GİRİŞ/ÇIKIŞ SOKETİ

Bir başka kulaklık setini takarak sesi paylaşın.

BAŞLARKEN

01. LED göstergesi mavi renkte yanıp sönene kadar kontrol düğmesine basın ve basılı tutun.

02. Ses cihazınızın Bluetooth® listesinden Major IV ögesini seçin.



1 КОНТРОЛЬНИЙ РЕГУЛЯТОР

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. УВИМКНЕННЯ ТА ВИМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ
Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд</p> <p>II. ВІДВОРИТИ/ПРИЗУПИНИТИ
Натисніть один раз</p> <p>III. ПЕРЕЙТИ ВПЕРЕД/НАЗАД
Натисніть праворуч або ліворуч</p> <p>IV. ПРОКРУТИТИ ВПЕРЕД/НАЗАД
Натисніть праворуч або ліворуч і утримуйте</p> | <p>V. ЗБІЛЬШИТИ/ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ
Натисніть вгору або вниз</p> <p>VI. ПРИЙНЯТИ АБО ЗАВЕРШИТИ ДЗВІНОК
Натисніть один раз</p> <p>VII. ВІДХИЛИТИ ВХІДНИЙ ДЗВІНОК
Натисніть двічі</p> <p>VIII. ПІДКЛЮЧЕННЯ ЧЕРЕЗ BLUETOOTH
Натисніть і утримуйте протягом 4 секунд</p> <p>IX. АКТИВУВАТИ ГОЛОСОВОГО ПОМІЧНИКА
Натисніть двічі</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 ЗАРЯДЖАННЯ

Щоб зарядити акумулятор, помістіть навушки на бездротовий зарядний пристрій кришкою правого навушника вниз або під'єднайте їх до джерела живлення через кабель USB, що постачається в комплекті.

3 СВІТЛОДІЮДНИЙ ІНДИКАТОР

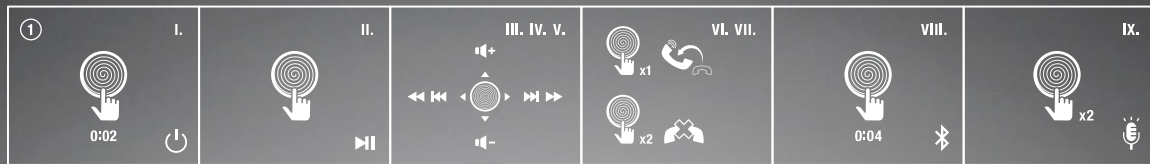
На світлодіодному індикаторі відображається рівень заряду акумулятора від червоного до оранжевого та зеленого (0–100%). Він блимає синім кольором у режимі підключення Bluetooth і білим, коли відтворення призупинено або виконується пошук пристрою. Під час відтворення світлодіодний індикатор світиться білим світлом.

4 ГНІЗДО 3,5 ММ ДЛЯ ВХОДУ/ВИХОДУ

Поділіться музикою з близькими або друзями: підключіть додаткову пару навушників.

ПОЧАТОК РОБОТИ

01. Натисніть і утримуйте кнопку керування, доки світлодіодний індикатор не почне блимати синім світлом.
02. Виберіть Major IV зі списку Bluetooth® на звуковому пристрої.



TIẾNG VIỆT

1 NÚM ĐIỀU KHIỂN

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. BẬT/TẮT NGUỒN
Nhấn và giữ trong 2 giây</p> <p>II. PHÁT/TẠM DỪNG
Nhấn một lần</p> <p>III. CHUYỂN TIẾP NHANH/QUAY LẠI
Gạt về bên phải hoặc trái</p> <p>IV. TUA ĐI/TUA LẠI
Gạt và giữ về bên phải hoặc trái</p> | <p>V. VẬN TO/NHỎ ÂM LƯỢNG
Gạt lên hoặc xuống</p> <p>VI. TRẢ LỜI HOẶC KẾT THÚC CUỘC GỌI
Nhấn một lần</p> <p>VII. TỪ CHỐI CUỘC GỌI ĐẾN
Nhấn hai lần</p> <p>VIII. GHÉP NỐI BLUETOOTH
Nhấn và giữ trong 4 giây</p> <p>IX. KÍCH HOẠT TRỢ LÝ GIỌNG NÓI
Nhấn hai lần</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

2 ĐANG SẠC

Đặt tai nghe có nắp tai phải úp xuống bộ sạc không dây hoặc kết nối chúng với nguồn điện thông qua cáp USB đi kèm để sạc pin.

3 ĐÈN BÁO LED

Đèn LED hiển thị mức pin trong khi sạc, màu đỏ đến màu cam sang màu xanh lá cây (0-100%). Đèn nhấp nháy màu xanh lam trong khi ở chế độ ghép nối Bluetooth và màu trắng trong khi tạm dừng hoặc tìm kiếm thiết bị. Đèn LED giữ màu trắng khi phát nhạc.

4 Ổ CẮM VÀO/RA 3,5 MM

Chia sẻ âm thanh của bạn bằng cách cắm một bộ tai nghe khác vào.

BẮT ĐẦU SỬ DỤNG

01. Nhấn và giữ nút điều khiển đến khi đèn LED nhấp sáng xanh.
02. Chọn Major IV từ danh sách Bluetooth® của thiết bị âm thanh.

MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries International AB.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license.